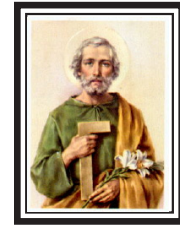




**Bishop Herbert A. Bevard**  
Diocese of St. Thomas  
in the Virgin Islands

# SAINT JOSEPH CATHOLIC CHURCH

Diocese of St. Thomas in the Virgin Islands  
P.O. Box 2150 St. Croix, U.S. Virgin Islands 00851  
Tel. (340) 692-2005 Fax. (340) 692-2748  
Web Site: <http://www.sjccvi.com>  
E-mail: [stjoseph1973@yahoo.com](mailto:stjoseph1973@yahoo.com)



**St. Joseph**

The Holy Family  
December 25-26, 2010



## MASSES & DEVOTIONS

### Weekend

Saturdays: 5:00 p.m. English  
Sundays: 7:00 a.m. English  
10:00 a.m. Spanish

### Week-day

Tuesdays & Fridays : 6:30 a.m. English  
Wednesdays: 7:00 p.m. Bilingual  
Thursdays: 7:00 p.m. Spanish



## DEVOTIONS

### Sacred Heart Society

Holy Hour, every Friday: 6:30 p.m.  
First Sunday: 3:00 p.m.

### Santo Niño

First Saturday: 4:30 p.m.

### Divine Mercy

Other Saturdays: 4:30 p.m.



## Directory

**Pastor:** Rev. Fr. John Mark

**In Residence:** Rev. Br. James Petrait, OSFS

### Deacons:

Dea. Conrad Williams, SFO

Dea. James Verhoff

Dea. Neville Charles

Dea. Guillermo Huertas



**Business Manager:** Ms. Victoria Díez-Soto

**Religious Ed. Director:** Mrs. Petra Arroyo

### Parish Council Secretary:

Mrs. Esther F. Donnelly

### Parish Accountant:

Mrs. Esther F. Donnelly



## Office Hours

### Business Manager

Monday--Friday 8:00a.m.-2:00p.m.

### St. Michael Chapel

Tuesday-- Saturday 8:00am-5:00p.m

### Sacristans

Mrs. Miguelina Ayala

Mrs. Marva O'Neale



## Sacraments

### Baptism

Please register at the office at least one month before classes. Classes are held the 2nd, 3rd and the 4th Wednesday of every month at 6:00 p.m. Baptisms are on the last Saturday of the month at 3:00 p.m.

### Confessions

Saturdays one hour before Mass.  
Sundays 30 minutes before Mass.  
Wednesdays & Thursdays  
6:15 p.m. (45 minutes before mass.)

### Marriage

Please call the Parish Office at least (6) months before the wedding date.

### Anointing of the Sick

Please notify the parish staff if you are going into the hospital.

Tuesdays—Hospital

Fridays—Shut-ins

### Funerals

Tuesday through Friday



**"TOGETHER BUILDING THE KINGDOM OF GOD"**

## "THE HOLY FAMILY"

Today we celebrate the Holy Family of Jesus, Mary, and Joseph. As we do so, our Gospel invites us to consider Joseph's protection of Jesus in the face of danger. Just as in the announcement of Jesus' birth, an angel appears to Joseph in a dream. The angel warns him of Herod's plans to harm Jesus. Joseph follows the command of the angel and takes Joseph and Mary to Egypt, returning only after receiving word in another dream that it was safe to do so.

This feast is part of the Christmas season, so we should look at today's Gospel in the context of what Scripture tells us about Jesus' birth. Today's reading is found in the Gospel of Matthew, following the story of the visit of the Magi. Recall that Matthew's story about the birth of Jesus makes Joseph the primary character. Among Matthew's themes in this infancy narrative is Jesus as the fulfillment of the Old Testament prophecies about the messiah. Indeed, the story of the Holy Family's flight to Egypt recalls the story of Moses in the Book of Exodus.

It should also be noted that today's reading omits the verses that recount Herod's order of the massacre of the infant boys in and around Bethlehem. We mark this event on the Feast of the Holy Innocents on December 28.

These events remind us of the difficult reality of Jesus' birth. While the story of the Magi's visit will be recalled in our liturgy on the Feast of the Epiphany, our Christmas celebration is made more sober by the recollection that not everyone received Christ's birth with joy or obedience. Herod's jealousy and malice contrast with Joseph's obedience to the words of the angel.

The Holy Family's escape to Egypt and the massacre that Jesus is saved from remind us of the struggles and sacrifices that are required as preparation for God's salvation.



### MASS INTENTIONS - DIC. 25-JAN. 1, 2011

Sat	25	5:00 pm	For the good of the people of St. Joseph Church.
Sun	26	7:00 am	In thanksgiving for the Donelly and Felix families.
		10:00 am	+Virgilio Sanes, Sr. & Virgilio Sanes, Jr. req. by fam.
Tue	28	6:30 am	Birthday blessings for Alexander Walcott req. by his mother, Karla Williams.
Wed	29	7:00 pm	Special intention for Marc Biggs req. by a friend.
Thu	30	7:00 pm	+Felipe Rentas req. by his wife, Luz Rentas.
Fri	31	11:00 pm	+Deacon Raymond Leonce req. by his wife and children.
Sat.	1	10:00 am	For the good of the people of St. Joseph Church.



### PRAYER OF THANKSGIVING

God, our Father, all the elements of nature obey your command. We praise and thank you for your protection during the hurricane season. We ask again to guide us through a new year, free of earthquakes, floods, or other natural disasters. Bless our families and bring peace to all nations. We ask this through our Lord Jesus Christ who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, forever and ever. Amen.



### Readings of the Octave of Christmas



#### Mon. Dic. 27

1 Jn 1, 14  
Jn 20, 1. 2-8

#### Tue. Dic. 28

1 Jn 1-5; 2  
Mt 2, 13-18

#### Wed. Dic. 29

1 Jn 2, 3-11  
Lk 2, 22-35

#### Thu. Dic. 30

1 Jn 2, 12-17  
Lk 2, 36-40



#### Fri. Dic. 31

1 Jn 2, 18-21  
Jn 1, 1-18

#### Sat. Jan 1

Nm 6, 22-27  
Gal 4, 4-7  
Lk 2, 16-21

**Sun. Jan 2**  
**The Epiphany of the Lord**  
Is 60, 1-6  
Eph 3, 2-3. 5-6  
Mt 2, 1-12

### PRAYER TO THE HOLY FAMILY

Holy Family of Nazareth, make our family one with you. Help us to be instruments of peace. Grant that love, strengthened by grace, may prove mightier than all the weaknesses and trials through which our families sometimes pass. May we always have God at the center of our hearts and homes until we are all one family, happy and at peace in our true home with you. Amen.

### Week in Preview

#### Monday:

7:00 p.m. Neo Catecumenal Way  
7:00 p.m. Class of Dirigente's  
(Spanish Cursillo Movement)

#### Tuesday:

5:00 p.m. Choir 5:00 p.m. mass  
6:30 p.m. Spanish Choir

#### Wednesday:

8:00 p.m. Shepherds of Christ Associates

#### Thursday: 6:30 p.m. Adult Choir

8:00 p.m. Cursillo Movement  
Ultreya (Spanish)



#### Saturday:

9:00 a.m.--11:00 a.m. Rel. Ed.  
11:30 a.m.--1:00 p.m. Children Choir



## STEWARDSHIP OF TREASURE

SAT. .... The 5:00 pm \$ 717.00  
SUN. .... The 7:00 am \$ 1,527.00  
10:00 am \$ 562.00

The second collection for the electricity and maintenance of the church amounted to: \$1,187.00.

**Thank you for your generosity.**



## PARISH MINISTRIES

### **Baptism Preparation**

Dea. Conrard Williams (English)  
Dea. Guillermo Huertas (Spanish)

### **Marriage Preparation**

Dea. James Verhoff

### **Spiritual Life**

Dea. Neville Charles

### **Eucharistic Ministry &**

### **Lector's Ministry**

All Spanish & English  
The Liturgy Committee

### **Music Ministry**

Mr. Edwin Thomas &  
Mr. Stanley Maynard (English)  
Mr. Otilio Concepción (Spanish)

### **Cursillo Movement**

Mrs. Petra Arroyo  
**Neocatecumenal Way**  
Dea. Conrad Williams  
Dea. Neville Charles

### **Shepherds of Christ Associates**

Merle Seepersad

### **Social Committee**

Ms. Noreen Vigilant

### **Usher**

Ms. Mervelyn N.V. Tyrell (English)  
Mr. José Figueroa (Spanish)

### **Altar Society**

Ms. Carmen Robles (Spanish)



## PARISH ANNOUNCEMENTS

**TODAY'S** second collection is for the restoration of the Cathedral. Thank you.

**CHRISTMAS THANKS** to the music ministry, lectors, eucharistic ministers, deacons, altar servers, sacristans, those who cleaned and decorated the church, those who contributed with the Christmas flowers and all who in any way helped so that everything would be ready for these days. May the Baby Jesus always keep the joy of Christmas in your hearts.

**MISSALS.** The new St. Joseph Sunday Missals for the new year 2011 are available after all the masses and at the rectory during office hours. The cost is \$4.50 each.

**ENVELOPES.** The contribution envelopes for the new year 2011 are available after all the masses and at the rectory during office hours. We have envelopes available for those who would like to get one.

**OUR SECOND COLLECTION** next weekend, January 1-2, 2011 will be for the Diaconate Program of our Dioceses. Please be generous.

**NEW YEAR'S SCHEDULE.** Friday, December 31st Old Year's Night 10:00 Holy Hour and 11:00 p.m. Mass. January 1st. Solemnity of Mary Mother of God 10:00 a.m. Spanish Mass. January 1st Three Kings Day, Saturday, Vigil Mass, 5:00 p.m. Sunday, January 2nd 7:00 a.m. Mass and 10:00 a.m. Spanish Mass.

**CCD.** The Religious Education students are on vacation until Saturday, January, 8th 2011. Have a blessed Christmas.

**FROM THE CHANCERY.** The Keys and Sword Gala honoring Dr. Alfred Heath, benefitting the Sts. Peter and Paul Cathedral Restoration, is January 22, 2011, at Marriott Frenchman's Reef. Tickets are \$150.00 (\$90 is tax deductible.) Contact Valencio Jackson at 692-5163. Special rates are available at the Reef for those who want to stay overnight; call 800-266-9432. To donate any amount from \$5-\$250 and list your name as a patron in the booklet, please see Valencio Jackson after the Mass.

**SR. LOUIS MARIE BRYAN, S.C.,** a native of St. Thomas and Sister of Charity for 53 years, has written her autobiography, All Along the Way. She will travel to St. Croix on January 12 and be available to sign her book for all those who may be interested. The signing will be in the Marian Hall, at St. Anns Church, Barrenspot, from 2:00 - 4:00 p.m. The donation is \$10.00.

## SWEET BABY, JESUS

Sweet Baby, Jesus, gentle and mild Born in a manger, sweet,  
Holy, Child, Shepherds and Wise Men came from afar, Seeking a  
Savior, they followed a star, Sweet Baby, Jesus, sent from above,  
Son of our Father gift of God's love, In realms of glory, angels did  
sing Heavens rejoiced as they welcomed a King. Sweet Baby, Jesus,  
Mary's sweet Child, Light of our life, sweet Babe so mild, There in  
a manger, Thou art adored, Jesus, we greet Thee, our Savior,  
our Lord. Sweet Baby, Jesus, send peace to earth,  
Lift up all hearts through Thy holy birth. Now at Thy crib, as eve-  
ning draws nigh, Hear this our praises from earth to the skies.



## REFLECTION OF THE WEEK

“When it is dark enough, you can see the stars.”

DONELLY WOODWORKING  
 For Your  
 Gilbert Donelly Cabinets-Closets  
 (340) 277-6364 Kitchen-Bathroom  
 Bedroom  
 gdonelly1@yahoo.com



Proverb 2:1  
 My son, if thou wilt  
 receive my words,  
 and hide my  
 commandments with thee.



JAMES I. RODGERS  
 MANAGER/OWNER

NEIGHBORHOOD LAUNDRY

2D Estate Sion Farm  
 Next to the Lew Muckle School  
 Christiansted, St. Croix  
 U.S. Virgin Islands 00823

Tel: (340) 778-6138  
 Fax (340) 778-5116



PRAYER TO ST. MICHAEL

Saint Michael the  
 Archangel, defend us  
 in battle; be our  
 protection against the  
 wickedness and snares  
 of the devil. May God  
 rebuke him, we  
 humbly pray: and do thou, O Prince  
 of the heavenly host, by the power of  
 God, thrust into hell Satan and all  
 the evil spirits who prowl about the  
 world seeking the ruin of souls. Amen

**EF WIRELESS CELLULAR SERVICES**



*Ask Me How To Save Money On  
 Your Phone Bill And I'll Show You  
 How To Get The Phone Company  
 To Pay You To Talk, Text, And Surf  
 The Web For FREE!*

Esther Donelly  
 P.O. Box 14  
 Frederiksted, VI 00841  
 Tel. 340-643-3461  
<http://www.efwirelss.com>

PLACE YOUR  
 MESSAGE HERE

GOD BLESS YOU



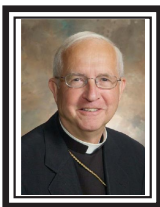
PLACE YOUR  
 MESSAGE HERE



CHRIST  
 IS  
 WITH US

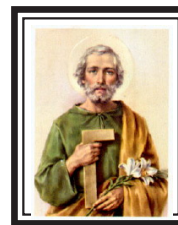
*Please patronize these sponsors. It is through their generous support that this Church Bulletin is provided to our Parish Family. Let us express our gratitude by making them our first choice.*

# IGLESIA CATÓLICA DE SAN JOSÉ



Obispo Herbert A. Bevard  
Diócesis de St. Thomas en las  
Islas Vírgenes

Diócesis de St. Thomas en las Islas Vírgenes  
P.O. Box 2150 St. Croix, U.S. Virgin Islands 00851  
Tel. (340) 692-2005 Fax. (340) 692-2748  
Web Site: <http://www.sjccvi.com>  
E-mail: [stjoseph1973@yahoo.com](mailto:stjoseph1973@yahoo.com)



San José

La Sagrada Familia  
Diciembre 25-26, 2010



## MISAS Y DEVOCIONES

### Dominical

Sábados: 5:00 p.m. inglés  
Domingos: 7:00 a.m. inglés  
10:00 a.m. español

### Diarias

Martes y viernes: 6:30 a.m. inglés  
Miércoles: 7:00 p.m. bilingüe  
Jueves: 7:00 p.m. español



### DEVOCIONES

#### Sociedad del Sagrado Corazón

Hora Santa, todos los viernes: 6:30 p.m.  
Primer domingo: 3:00 p.m.

#### Santo Niño

Primer sábado del mes: 4:30 p.m.

#### Divina Misericordia

Otros sábados: 4:30 p.m.



## Directorio

**Párroco:** Rev. P. John Mark

**En Residencia:** Re Hno. James Petrait, OSFS

### Diáconos:

Diác. Conrad Williams, SFO

Diác. James Verhoff

Diác. Neville Charles

Diác. Guillermo Huertas

**Business Manager:** Sra. Victoria Díez-Soto

**Educación Religiosa:** Sra. Petra Arroyo

### Secretaria Consejo Parroquial:

Sra. Esther F. Donelly

**Contable Parroquial:**

Sra. Esther F. Donelly



## Horas de Oficina

### Business Manager

Lunes a viernes 8:00a.m.-2:00p.m.

### Capilla San Miguel

Lunes a viernes 8:00am-2:00p.m.

### Sacristanas

Sra. Miguelina Ayala

Sra. Marva O'Neale



## Sacramentos

### Bautismo

El Bautismo se lleva a cabo el último sábado de cada mes. Favor de llamar a la rectoría para inscribirse.

### Confesiones

Sábados una hora antes de la misa  
domingos 30 minutos antes de misa  
miércoles y jueves 6:15 p.m.  
(45 minutos antes de la misa)

### Matrimonio

Favor de llamar a la rectoría al menos seis (6) meses antes de fijar la fecha de la boda.

### Unción de los Enfermos

Favor de notificar a la rectoría cuando se necesite, y si vas al hospital.

Martes—Hospital

Viernes—Confinados en sus casas

### Funerales

de Martes a Viernes



"JUNTOS CONSTRUYENDO EL REINO DE DIOS"

## FAM/SUFRIMIENTO

Navidad es fiesta de alegría. Es el principio de la Pascua, que es sufrimiento y alegría de resurrección. El evangelio de Mateo que hoy leemos nos señala con toda claridad estos altibajos de la vida.

Recién nacido el niño, la familia de José, María y Jesús, ha de exiliarse por motivos políticos. El exilio a Egipto tiene, en Mateo, una finalidad simbólica: el Hijo de Dios, Hijo de Israel, ha de experimentar el Éxodo. Así el Padre podrá llamar a su Hijo de Egipto. Pero en el exilio la Sagrada Familia experimenta el rechazo, la soledad, el rompimiento de la estabilidad del hogar.

Pero, a pesar de todo, mantiene su fe en Dios, la fidelidad entre los hombres. También las angustias de la familia se han de vivir "en el Señor". Muchas familia pasan por momentos difíciles, las dificultades menudean. Las separaciones y los divorcios aumentan, a menudo, porque no se saben aguantar, soportar con fe y fidelidad, las estrecheces de la vida cotidiana. La santa Familia exiliada es un gran ejemplo para las familias, para tantas familias, que sufren.

Viviéndolo todo "en el Señor", el cristiano mantiene la esperanza en cualquier situación.

Este domingo -también día de la resurrección- tendría que animar a nuestras familias a seguir adelante en su tarea humana, iluminada siempre por su fe en el Señor. A pesar de cierto pesimismo que oprime los horizontes de la familia actual, la celebración de esta fiesta tendría que ser un aliento para continuar una tarea difícil y rodeada de sufrimientos pero fecunda y entusiasmadora.



### MISAS DE LA SEMANA - DIC. 25-1 ENE. 2011

Sáb.	25	5:00 pm	Por el bien de los fieles de la iglesia de San José.
Dom.	26	7:00 am	En acción de gracias por las familias Donelly y Felix .
		10:00 am	+Virgilio Sanes, Sr. y Virgilio Sanes, Jr. por la familia.
Mar.	28	6:30 am	Bendiciones de cumpleaños para Alexander Walcott por su madre, Karla Williams.
Miér.	29	7:00 pm	Intención especial para Marc Biggs por una amiga.
Jue.	30	7:00 pm	+Felipe Rentas por su esposa, Luz Rentas.
Vie.	31	11:00 pm	+Diacono Raymond Leonce por su esposa e hijos.
Sat.	1	10:00 am	Por el bien de los fieles de la iglesia de San José.



### ORACIÓN DE ACCION DE GRACIAS

Padre, todos los elementos de la naturaleza obedecen tu mandato. Te alabamos y te damos gracias por tu protección durante la temporada de huracanes. Nuevamente te pedimos que nos guíes a través de un nuevo año libre de terremotos, inundaciones y otros desastres naturales. Bendice nuestras familias y trae la paz a todas las naciones. Te lo pedimos por Jesucristo nuestro Señor que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un sólo Dios por los siglos de los siglos. Amén.

### Lecturas de la Octava de Navidad



	<b>Vier. 31 de dic.</b>
	1 Jn 2, 18-21
	Jn 1, 1-18
<b>Lun. 27 de dic.</b>	<b>Sáb. 1 de ene.</b>
1 Jn 1, 14	Nm 6, 22-27
Jn 20, 1. 2-8	Gal 4, 4-7
<b>Mar. 28 de dic.</b>	Lc 2, 16-21
1 Jn 1-5; 2	<b>Dom. 2 de enero</b>
Mt 2, 13-18	<b>La Epifanía del Señor</b>
<b>Miér. 29 de dic.</b>	Is 60, 1-6
1 Jn 2, 3-11	Ef 3, 2-3. 5-6
Lc 2, 22-35	Mt 2, 1-12
<b>Jue. 30 de dic.</b>	
1 Jn 2, 12-17	
Lc 2, 36-40	



### ORACIÓN PARA LA FAMILIA

Señor haz de nuestro hogar un sitio de tú amor. Que no haya injuria porque tú nos das comprensión. Que no haya amargura porque tú nos bendices. Que no haya egoísmo porque tú nos alientas. Que no haya rencor porque tú nos das el perdón. Que no haya abandono porque tú estas con nosotros. Que sepamos marchar hacia ti en tú diario vivir. Que cada mañana amanezca un día más de entrega y sacrificio. Que cada noche nos encuentre con más amor. Haz Señor con nuestras vidas, que quisiste unir, una página llena de ti. Haz Señor de nuestros hijos lo que anhelas, ayúdanos a educarlos, orientarlos por tu camino. Que nos esforcemos en el apoyo mutuo. Que hagamos del amor un motivo para amarte más. Que cuando amanezca el gran día de ir a tu encuentro nos conceda el hallarnos unidos para siempre en ti. Amén.

### Actividades de la Semana

#### **Lunes:**

7:00 p.m. Neo Catecumenado (ing.)  
7:00 p.m. Movimiento de Cursillos Escuela de Formación

#### **Martes:**

5:00 p.m. Coro 5:00 p.m. (ing.)  
6:30 p.m. Coro (español)

#### **Miércoles:**

8:00 p.m. Pastores de Cristo

#### **Jueves:** 6:30 p.m. Coro Adultos (ing)

8:00 p.m. Movimiento de Cursillos-Ultreya



#### **Sábado:**

9:00 a.m.--11:00 a.m Catecismo  
11:30 a.m.--1:00 p.m. Coro Niños

### COLECTA DOMINICAL

Sábado	5:00 pm	\$ 717.00
Domingo	7:00 am	\$1,527.00
	10:00 am	\$ 562.00
		\$2,806.00

La Segunda colecta para la electricidad y el mantenimiento de la iglesia fue de: \$1,187.00.

Gracias por su generosidad



### ANUNCIOS DE LA PARROQUIA

**LA SEGUNDA COLECTA** de hoy es para la restauración de la catedral de San Thomas. Gracias.

**GRACIAS NAVIDEÑAS**, al ministerio de música, lectores, ministros extraordinarios de la Eucaristía, diáconos, servidores del altar, los que limpiaron y decoraron la iglesia, sacristanas, los que contribuyeron con las flores de pascua, y a todos los que de una manera u otra ayudaron para que todo estuviera listo en estas fiestas. Que el Niño Jesús siempre mantenga la alegría de la navidad en sus corazones.

**MISALES.** Los misales en español para el nuevo año están disponible después de la misa en el Salón de Hospitalidad, también los pueden obtener en la rectoría en horas de oficina. El costo del misal es de \$6.50.

**SOBRES.** Las cajas de sobres de contribución para el nuevo año están disponibles después de la misa en el Salón de Hospitalidad, también los pueden obtener en la rectoría en horas de oficina. Tenemos cajas disponibles para aquellos que les gustaría tener una .

**SEGUNDA COLECTA.** El próximo domingo 2 de enero tendremos una segunda colecta para el Programa del Diaconado de nuestra Diócesis. Gracias.

**HORARIO DE AÑO NUEVO.** Viernes 31 de diciembre, Hora Santa 10:00 p.m. seguida por la misa de media noche a las 11:00 p.m. Sábado 1 de enero, María Madre de Dios, misa 10:00 a.m en español. Sábado 1 de enero misa vigilia de la Epifanía 5:00 p.m. y domingo 2, de enero 7:00 a.m. y 10:00 a.m. español.

**CATECISMO.** Los estudiantes del catecismo están de vacaciones hasta el sábado 8 de enero. Que tengan una bendita Navidad.

**DE LA CANCELLERIA.** El Banquete de Gala donde será honrado el Dr. Alfred O. Heathse en beneficio para la renovación de la catedral, se llevará a cabo el 22 de enero del 2011 en el hotel Marriot Frenchman's Reef. La taquilla es de \$150.00 (\$90 son deducibles del tax.) Los boletos los pueden conseguir con el Sr. Valencio Jackson llamando al 692-5163. Habrá precios especiales en el Reef para aquellos que quieran pasar la noche, llamando al 800-266-9432. Para donar cualquier cantidad entre \$5 a \$250 y escribir tu nombre como patrocinador en el libro conmemorativo, favor de hablar con Valencio Jackson.

**LA HNA. LOUIS MARIE BRYAN, S.C.,** nativa de St. Thomas y Hna. de la Caridad por 53 años, ha escrito su biografía, "All Along the Way" y viajará a Sta. Cruz el 12 de enero para dedicar su libro a aquellos que estén interesados de 2:00 a 4:00 p.m. en el Marian Hall, en la iglesia de Sta. Ana en Barrenspot. La donación es de \$10.00.

### MINISTERIOS DE LA PARROQUIA



#### **Preparación para el Bautismo**

Diác. Conrard Williams (inglés)

Diác. Guillermo Huertas (español)

#### **Preparación para el Matrimonio**

Diác. James Verhoff



#### **Vida Espiritual**

Diác. Neville Charles

#### **Ministerio de la Eucaristía y**

#### **Ministerio de Lectores**

Todos español e inglés

Comité de Liturgia

#### **Ministerio de Música**

Sr. Otilio Concepción (español)

Sr. Edwin Thomas y

Sr. Stanley Maynard (inglés)

#### **Movimiento de Cursillo**

Sra. Petra Arroyo



#### **Neocatecumenado**

Diác. Conrad Williams

Diác. Neville Charles

#### **Pastores de Cristo**

Merle Seepersad

#### **Comité Social**

Sra. Noreen Vigilant

#### **Ujieres**

Sr. José Figueroa (español)

Sra. Mervelyn N.V. Tyrell (inglés)

#### **Sociedad del Altar**

Carmen Robles (español)



### NIÑO REDENTOR

La salvación ha llegado nos la trae, el Niño Dios.

El perdón de nuestras culpas, nos regala el Redentor.

El rescate del pecado nos ofrece el Salvador.

Ya no somos más esclavos de las garras del temor.

Al enemigo has vencido con tu Sangre y con tu Amor.

De paz inundaste al mundo, nos ha llegado, el perdón.

Niño Divino y Humilde, Niño Santo, Gran Pastor.

Por nuestra libertad inmolaste tu vida, con gran Pasión.

A Ti, Niño Dulce, Niño Hermoso. A ti, Niño Redentor,

sea el honor y la Gloria, sea todo nuestro amor.



### REFLEXIÓN DE LA SEMANA

Si no sabes qué regalar a tus seres más queridos en Navidad, regádeles tu amor.

## DONELLY WOODWORKING

Gilbert Donelly  
(340) 277-6364

For Your  
Cabinets-Closets  
Kitchen-Bathroom  
Bedroom  
gdonelly1@yahoo.com



Proverbio 2:1  
Hijo mío, si recibieres  
mis palabras,  
Y mis mandamientos  
guardales dentro de ti.



JAMES I. RODGERS  
MANAGER/OWNER

## NEIGHBORHOOD LAUNDRY

2D Estate Sion Farm  
Next to the Lew Muckle School  
Christiansted, St. Croix Tel: (340) 778-6138  
U.S. Virgin Islands 00823 Fax (340) 778-5116



ORACIÓN A SAN MIGUEL  
“San Miguel Arcángel,  
defiéndenos en la batalla.  
Sé nuestro amparo contra  
la perversidad y  
asechanzas del demonio.  
Reprímele Dios, pedimos  
suplicantes, y tú Príncipe de la Milicia  
Celestial, arroja al infierno con el  
divino poder, a Satanás y a los otros  
espíritus malignos que andan dispersos  
por el mundo para la perdición de las  
almas. Amén.”

## EF WIRELESS CELLULAR SERVICES



*Ask Me How To Save Money On  
Your Phone Bill And I'll Show You  
How To Get The Phone Company  
To Pay You To Talk, Text, And Surf  
The Web For FREE!*

Esther Donelly  
P.O. Box 14  
Frederiksted, VI 00841  
Tel. 340-643-3461  
<http://www.efwireless.com>



EL SILENCIO  
El silencio durante la misa per-  
mite que Dios mire en nuestros  
corazones y oiga en la profun-  
didad de nuestra alma el grito  
desgarrador de nuestra necesi-  
dad que ninguna palabra puede  
impartir.

DISPONIBLE PARA  
MENSAJE



CRIS-  
TO  
HA VENIDO

*Favor de auspiciar a nuestros patrocinadores. Es mediante su generosidad que este boletín se produce para nuestra parroquia. Expresemos nuestra gratitud y escogámoslos a ellos como nuestra primera elección.*